

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

8 DÉCEMBRE 1959.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'exercice 1960.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. DEVILERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a discuté conjointement cette année,

- le projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1960 (Exposé général n° 4 et 4-I/1);
- le projet de loi contenant le budget de la Dette publique pour l'exercice 1960 (n° 4-II/1);
- le projet de loi contenant le budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1960 (n° 4-V/1).

Le présent rapport traite essentiellement de la dette publique telle que la considère le budget qui lui est propre.

La discussion générale des trois budgets précités, à laquelle Votre Commission a consacré deux séances, a été précédée d'un exposé de M. le Ministre des Finances, auquel le rapporteur du Budget des Voies et Moyens, notre honorable collègue M. Fimmers, a fait largement écho dans son rapport. On voudra bien s'y référer.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres titulaires : MM. Barbé, De Saeger, Devilers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — Boutet, De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Membres suppléants : MM. Counson, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele, N... — Cools, Denis, Grégoire, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Voir :

4-II (1959-1960) :

— N° 1: Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

8 DECEMBER 1959.

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het dienstjaar 1960.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1). UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DEVILERS.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit jaar samen behandeld :

- het wetsontwerp houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1960 (Algemene Toelichting, n° 4 en 4-I/1);
- het wetsontwerp houdende de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1960 (n° 4-II/1);
- het wetsontwerp houdende de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1960 (n° 4-V/1).

Dit verslag handelt in hoofdzaak over de Rijksschuld, zoals deze in de desbetreffende begroting voorkomt.

Aan de algemene beraadslaging over de drie voornoemde begrotingen, die twee vergaderingen van uw Commissie in beslag heeft genomen, ging een uiteenzetting vooraf van de Minister van Financiën; deze uiteenzetting wordt door onze collega Fimmers in het verslag over de Rijksmiddelenbegroting uitvoerig behandeld. Wij verwijzen dan ook naar dit verslag.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Vaste leden : de heren Barbé, De Saeger, Devilers, Discry, Eeckman, Fimmers, Herbiet, Kiebooms, Lamalle, Lavens, Parisis, Schot. — Boutet, De Sweemer, Detiège, Leburton, Martel, Merlot, Paque, Tielemans, Van Hoorick. — De Clercq, Piron.

B. — Plaatsvervangers : de heren Counson, Gillès de Pélichy, Lefère, Posson, Van den Daele, N... — Cools, Denis, Grégoire, Namèche, Van Acker (A.). — Grootjans.

Zie :

4-II (1959-1960) :

— N° 1: Begroting.

Pour éviter des redites, nous ne mentionnerons ici que les déclarations faites par les membres de la Commission, au sujet de la Dette publique, et les réponses données par M. le Ministre des Finances.

Signalons ici, que plusieurs membres ont souhaité, une fois de plus, pouvoir être tenus au courant, en cours d'exercice, de l'évolution de la Dette publique, par la communication trimestrielle des données y relatives.

I. — Evolution de la Dette publique au cours de l'exercice 1959.

Du 1^{er} janvier au 30 novembre 1959, le montant de la Dette publique est passé de 345.646 millions de francs, à 372.733 millions de francs, traduisant donc un accroissement global de 27.087 millions de francs.

Il est cependant à noter, qu'au cours de l'année 1959, l'Etat a été amené à remettre au Fonds Monétaire International des bons du Trésor d'un montant de 4.162.500.000 francs, représentant l'augmentation de sa participation au dit Fonds.

L'accroissement de la dette publique correspondant à ce montant ne résulte donc pas d'une augmentation des dépenses de l'Etat.

TABLEAU I.

Om niet in herhalingen te vervallen, zullen wij hier alleen melding maken van de verklaringen van de leden van de Commissie over de Rijksschuld, en van de antwoorden die hun door de Minister van Financiën werden verstrekt.

Verscheidene Commissieleden hebben eens te meer de wens te kennen gegeven, ook in de loop van het dienstjaar op de hoogte te worden gehouden van de evolutie van de Rijksschuld, door mededeling van de desbetreffende gegevens om de veertien dagen.

I. — Evolutie van de Rijksschuld tijdens het dienstjaar 1959.

Van 1 januari tot 30 november 1959 is het bedrag van de Rijksschuld van 345.646 miljoen frank tot 372.733 miljoen frank gestegen, dit is een totale vermeerdering met 27.087 miljoen frank.

Er valt echter op te merken dat de Staat in 1959 aan het Internationaal Monetair Fonds Schatkistbons ten bedrage van 4.162.500.000 frank als verhoging van zijn deelneming in dit Fonds heeft afgestaan.

De stijging van de Rijksschuld die met dit bedrag overeenstemt, is dus niet te wijten aan een verhoging van de overheidsbestedingen.

TABEL I.

	Situation — Toestand		Comparaison — Vergelijking		
	au 31-12-1958 op 31-12-1958	au 30-11-1959 op 30-11-1959	Augmentation — Verhoging	Diminution — Vermindering	
I. — <i>Dettes intérieures :</i>					I. — <i>Binnenlandse schuld :</i>
a) consolidée	193.258	211.056	17.798	—	a) geconsolideerde.
b) à moyen terme	26.071	22.700	—	3.371	b) op halflange termijn.
c) à court terme	95.957	104.118	8.161	—	c) op korte termijn.
	315.286	337.874	25.959	3.371	
II. — <i>Dettes extérieures :</i>					II. — <i>Buitenlandse schuld :</i>
a) consolidée	17.846	18.627	781	—	a) geconsolideerde.
b) à moyen terme	828	1.534	706	—	b) op halflange termijn.
c) à court terme	11.686	14.698	3.012	—	c) op korte termijn.
	30.360	34.859	4.499	—	
Total	345.646	372.733	30.458	3.371	Totaal.
			Augmentation — Verhoging : 27.087		

Les principales fluctuations intervenues du 1^{er} janvier au 30 novembre 1959 sont détaillées ci-après :

I. — A) *Dettes consolidées intérieures.*

Emissions :

Emprunt 5 % 1958-1970 auprès de la Caisse Nationale des Pensions pour Employés...	75 millions
Emprunt 4,75 % 1959-1971	8.194 »
Emprunt 4,75 % 1959-1971 du Fonds des Routes	2.500 »
Emprunt 4,75 % 1959-1974	4.098 »
Emprunt 5 % 1959-1970	8.166 »
Dette 4 % Unifiée	255 »
	23.288 »
Amortissements contractuels	5.490 »
Augmentation nette	17.798 millions

I. — B) *Dettes consolidées à moyen terme.*

Emissions :

Certificats 4 % 1952-1962	350 millions
---------------------------	--------------

Remboursements :

Certificats 4 % 1954 à 5 ans	1.574
Certificats 3 $\frac{3}{4}$ % à 5 ans	875
Certificats 3 $\frac{3}{8}$ % à 2 ans	218
Certificats 3 $\frac{5}{8}$ % à 3 ans	654
Certificats Ruanda-Urundi	400
	3.721 »
Diminution nette	3.371 millions

I. — C) *Dettes à court terme.*

Augmentations :

Avoir des particuliers aux chèques postaux	1.476
Certificats remis au Fonds monétaire International	4.164
Certificats portant intérêt remis à la Banque Nationale (convention 14-9-1948)	2.100
Certificats émis par adjudication	1.924
Certificats remis à des organismes parastataux	3.265
Dotation des combattants	2
	12.931 millions

Diminutions :

Certificats détenus par la Banque Internationale	300
Certificats divers à court terme	50
Certificats à très court terme	3.618
Certificats à 6 mois émis en francs congolais	802
	4.770 »
Augmentation nette	8.161 millions

De voornaamste schommelingen die zich van 1 januari tot 30 november 1959 hebben voorgedaan zijn hieronder uitvoerig aangegeven :

I. — A) *Binnenlandse geconsolideerde schuld.*

Uitgiften :

5 % lening 1958-1970 bij de Rijkskas voor Bediendenpensioenen	75 miljoen
5,75 % lening 1959-1971	8.194 »
4,75 % lening 1959-1971 van het Wegenfonds	2.500 »
4,75 % lening 1959-1974	4.098 »
5 % lening 1959-1970	8.166 »
Geünificeerde 4 % schuld	255 »
	23.288 »
Contractuele aflossingen	5.490 »
Netto-vermeerdering	17.798 miljoen

I. — B) *Geconsolideerde schulden op half lange termijn.*

Uitgiften :

4 % certificaten 1952-1962	350 miljoen
----------------------------	-------------

Terugbetalingen :

4 % certificaten 1954 op 5 jaar	1.574
3 $\frac{3}{4}$ % certificaten op 5 jaar	875
3 $\frac{3}{8}$ % certificaten op 2 jaar	218
3 $\frac{5}{8}$ % certificaten op 3 jaar	654
Ruanda-Urundi-certificaten	400
	3.721 »
Netto-vermindering	3.371 miljoen

I. — C) *Schulden op korte termijn.*

Vermeerderingen :

Tegood van de particulieren bij de postchecks	1.476
Certificaten afgestaan aan het Internationaal Monetair Fonds	4.164
Certificaten afgestaan aan de B. N. B. (overeenkomst van 14 september 1958)	2.100
Certificaten uitgegeven bij aanbesteding	1.924
Certificaten afgegeven aan parastatale instellingen	3.265
Strijdersfonds	2
	12.931 miljoen

Verminderings :

Certificaten in het bezit van de Internationale Bank	300
Diverse certificaten op korte termijn	50
Certificaten op zeer korte termijn	3.618
Certificaten op 6 maanden, uitgegeven in Congolese frank	802
	4.770
Netto-verhoging	8.161 miljoen

II. — A) *Dettes consolidées extérieures.*

L'augmentation de 781 millions représente la balance entre les émissions et les différences de change d'une part et les amortissements d'autre part.

Emissions :

Emprunt à 5 $\frac{3}{4}$ % de \$ 10.000.000 : prélèvement de \$ 2.771.703	FB 138	
Emprunt à 5 $\frac{1}{4}$ % de \$ 22.250.000 1959/1974	FB 1.109	
Différences de change	77	
		1.324 millions
Amortissements... ..	543 »	
		781 millions

II. — B) *Dettes à moyen terme extérieures.*

L'augmentation de 706 millions résulte de l'émission de \$ 12.700.000 (FB 633 millions) et de Deutsche Mark 6.000.000 (FB 72 millions) en bons du Trésor, à quoi s'ajoute une différence de change de FB 1 million.

III. — C) *Dettes à court terme.**Augmentations :*

Bons en or	FB 1.890	
Bons en marks allemands (95.000.000)	FB 1.134	
Bons en florins des Pays-Bas (35.000.000)	FB 462	
Différence de change	FB 31	
		3.517 millions

Diminutions :

Bons en francs suisses (17.768.000)	FB 206	
Bons en dollars (6.000.000)	FB 299	
		505 »
		3.012 millions

L'accroissement de la Dette publique, en 1959, a donc été particulièrement important. Il se chiffre à 27.087 millions. (22.025 millions en 1958.)

Etabli avec un déficit initial de 5 milliards de francs, le budget ordinaire de 1959 se clôturera vraisemblablement avec un déficit d'environ 8 milliards de francs.

Les prévisions de dépenses ont été dépassées : la récession a eu des conséquences, pour les finances publiques, plus importantes que celles que l'on présumait au moment du dépôt du budget de 1959.

C'est par l'emprunt, qu'a dû être couvert le surplus des dépenses en expansion sur les recettes.

Dans leurs interventions, plusieurs membres ont souligné l'importance de l'accroissement, ces dernières années, de l'endettement de l'Etat. Cela crée une situation qu'ils qualifient d'inquiétante.

Dans l'« Exposé général », le Gouvernement n'a d'ailleurs pas manqué de souligner, lui aussi, combien les enseignements qui se dégagent de l'examen rétrospectif des recettes et des dépenses de l'Etat au cours des dix dernières années, doivent retenir la plus sérieuse attention de tous ceux qui, à un titre quelconque, partagent la responsabilité d'une saine gestion des finances publiques.

En 10 ans, les recettes de l'Etat ont augmenté de 56 %; durant la même période, l'accroissement du revenu national

II. — A) *Buitenlandse geconsolideerde schulden.*

De vermeerdering met 781 miljoen stemt overeen met het verschil tussen de uitgiften en wisselkoersverschillen aan de ene kant en de aflossingen aan de andere kant.

Uitgiften :

5 $\frac{3}{4}$ % len., groot \$ 10.000.000 : opneming van 2.771.703	BF 138	
5 $\frac{1}{4}$ % len., groot \$ 22.250.000 1959-1974	BF 1.109	
Wisselkoersverschillen	77	
		1.324 miljoen
Aflossingen	543 »	
		781 miljoen

II. — B) *Buitenlandse schulden op halflange termijn.*

De vermeerdering met 706 miljoen is te wijten aan de uitgifte van \$ 12.700.000 (B. F. 633 miljoen) en van D. M. 6.000.000 (B. F. 72 miljoen) in Schatkistbons, plus een wisselkoersverschil van B. F. 1 miljoen.

III. — C) *Schulden op korte termijn.**Vermeerderingen :*

Bons in goud	BF 1.890	
Bons in Duitse mark (95.000.000)	BF 1.134	
Bons in guldens (35.000.000)	BF 462	
Wisselkoersverschillen	BF 31	
		3.517 miljoen

Verminderings :

Bons in Zwitserse frank (17.768.000)	BF 206	
Bons in dollars (6.000.000)	BF 299	
		505 »
		3.012 miljoen

In 1959 is de Rijksschuld dus aanzienlijk gestegen, en wel met 27.087 miljoen (22.025 miljoen in 1958).

Aanvankelijk opgemaakt met een tekort van 5 miljard frank, zal die van de gewone begroting voor 1959 vermoedelijk met een tekort van circa 8 miljard sluiten.

De uitgavenramingen werden overschreden : de recessie heeft voor de openbare financiën groter gevolgen gehad dan men bij de indiening van de begroting voor 1959 kon vermoeden.

Het bedrag aan uitgaven, dat de ontvangsten te boven ging, moest door middel van leningen worden gedekt.

In hun interventies hebben verscheidene leden gewezen op de aanzienlijke stijging van de Rijksschuld tijdens de laatste jaren. Zij noemden de hierdoor ontstane toestand zorgwekkend.

In de « Algemene Toelichting » heeft de Regering trouwens niet nagelaten er van haar kant op te wijzen, dat uit een retrospectieve studie van het verloop van de ontvangsten en uitgaven van het Rijk tijdens de laatste tien jaren heilzame lessen te trekken zijn voor al diegenen die, om het even in welke hoedanigheid, mede verantwoordelijkheid dragen voor een gezond beheer van de openbare financiën.

In 10 jaar tijds zijn de ontvangsten van het Rijk met 56 % gestegen; tijdens diezelfde periode steeg het nationaal

fut de 57 %; les dépenses globales de l'Etat augmentèrent, par contre, de 78 %.

Cela ne peut durer, ont déclaré avec force, divers intervenants.

Où allons-nous ? s'est écrié l'un d'eux, si nous continuons dans cette voie.

De cruels lendemains se préparent, dont pâtira, à plus ou moins longue échéance, la Nation tout entière.

Il faut se résoudre à maintenir un parallélisme rigoureux entre l'accroissement des dépenses de l'Etat et l'amélioration du revenu national.

Tel est aussi l'avis du gouvernement, qui, dans l'exposé général déclare, et nous croyons utile de le rappeler ici :

« Au cours des 10 dernières années, l'emprunt a financé pour une trop large part, des dépenses non productives, n'ayant en rien le caractère d'investissements rentables; le volume de la dette publique s'est gonflé à un rythme qui tend à la démesure; la structure de notre dette, sa charge croissante, se traduiront dans un avenir proche, par de sérieux problèmes.

» Le déséquilibre des finances publiques, devenu permanent, quel que soit l'état de la conjoncture économique, aboutit à priver tout gouvernement, quel qu'il soit, de la base financière sans laquelle il n'est de politique possible, ni dans le domaine économique, ni dans le domaine social ».

Et de conclure, en faisant appel, « à la discipline du parlement, à la modération des « parties prenantes » du budget, afin que soient sauvegardées les assises mêmes de tout progrès social et économique, c'est-à-dire l'équilibre des finances publiques. »

II. — Evolution de la Dette publique au cours des dix dernières années.

Nous croyons utile de montrer à nouveau cette année, dans le tableau ci-dessous, quelle fut l'évolution de la dette publique, au cours des dix dernières années, et, parallèlement, l'évolution du revenu national.

(En millions de francs)

	Dette publique — Rijksschuld	Evolution — Evolutie	Revenu national — Nationaal inkomen	Ecart entre Dette publique et Revenu national — Verschil tussen Rijksschuld en Nationaal inkomen	
Fin 1949	252.430	+ 6.557	255.970	3.540	Einde 1949.
» 1950	248.706	— 3.724	255.060	6.354	» 1950.
» 1951	254.569	+ 5.863	273.340	18.771	» 1951.
» 1952	266.320	+ 11.751	310.500	44.180	» 1952.
» 1953	282.270	+ 15.950	328.990	46.720	» 1953.
» 1954	298.227	+ 15.957	344.390	46.163	» 1954.
» 1955	311.598	+ 13.371	365.160	53.562	» 1955.
» 1956	317.833	+ 6.235	388.680	70.847	» 1956.
» 1957	323.621	+ 5.788	409.290	85.669	» 1957.
» 1958	345.646	+ 22.025	400.840	55.194	» 1958.
30 novembre 1959	372.733	+ 27.087	—	—	30 november 1959.

De fin 1949 au 30 novembre 1959, le Trésor belge s'est procuré par l'emprunt quelque 120 milliards de francs.

inkomen met 57 %; de globale Rijksuitgaven zijn echter met 78 % toegenomen.

Dit kan zo niet duren, betogen verscheidene sprekers met klem.

Waar moet dat heen ? roept een van hen uit, wanneer wij op deze weg voortgaan.

Er wachten ons wrede ontgoochelingen, waarvan de ganse Natie vroeg of laat de gevolgen zal moeten dragen.

Men moet er eens voor al toe besluiten een strikt parallelisme te bewaren tussen de stijging van de Rijksuitgaven en de toeneming van het nationaal inkomen.

Ook de Regering denkt er zo over in de « Algemene Toelichting », en wij achten het nuttig deze passus hier over te nemen :

« Tijdens de jongste tien jaren werden in te grote mate niet-productieve uitgaven, die in geen enkel opzicht rendabele investeringen waren, door leningen gefinancierd; de omvang van de Rijksschuld is toegenomen in een tempo dat naar het buitensporige neigt; de structuur van onze schuld, haar toenemende last, haar aflossing zullen in een nabije toekomst ernstige problemen doen oprijzen.

» Het feit dat het evenwicht van de openbare financiën, ongeacht de toestand van de economische conjunctuur, op permanente wijze verstoord is, heeft tot gevolg eender welke Regering te beroven van de financiële steun, zonder dewelke het, noch op economisch gebied, noch op sociaal gebied, mogelijk is een politiek te voeren ».

En tot besluit doet de Regering een beroep op de « politieke maturiteit van het Parlement en op de gematigdheid van de « ontvangende partijen » van de begroting, opdat de grondslag zelf van iedere sociale en economische vooruitgang, dit wil zeggen het evenwicht van de openbare financiën, zou gevrijwaard worden ».

II. — Evolutie van de Rijksschuld tijdens de laatste tien jaren.

Wij achten het nuttig ook dit jaar een tabel te geven met de evolutie van de Rijksschuld tijdens de laatste tien jaren, en daarnaast de evolutie van het nationaal inkomen.

(In miljoenen frank)

Van einde 1949 tot 30 november 1959 heeft de Belgische Schatkist zowat 120 miljard frank opgenomen via leningen.

III. — Charges de la Dette publique pour l'exercice 1960.

A. — Dépenses ordinaires.

Le montant des crédits postulés au budget de la dette publique pour l'exercice 1960, à titre de dépenses ordinaires s'élève à 19.426 millions de francs, soit une augmentation de 1.512 millions de francs, comparativement aux crédits de l'exercice 1959 qui, compte tenu des ajustements de crédits sollicités, s'établissent à 17.914 millions.

Ils représentent 17,5 % du total des dépenses ordinaires de 1960 :

7.039,7 millions sont destinés à l'amortissement;

11.788,2 au paiement des intérêts;
598,1 à d'autres charges.

Les chiffres correspondants pour l'exercice 1959 s'élèvent respectivement à

6.489,3 millions;
10.913,7 millions et
511 millions.

L'augmentation des charges de la Dette publique représente la balance entre le total des augmentations et celui des diminutions, suivant le détail ci-après :

A) Augmentations :

L'accroissement total de 2.166,5 millions résulte :

1) des charges nouvelles des émissions faites en 1959	1.133	millions
se décomposant comme suit :		
a) emprunt 4,75 % 1959-1971	389,2	
b) emprunt 4,75 % 1959-1971 du Fonds des Routes	118,8	
c) emprunt 4,75 % 1959-1974	194,6	
d) emprunt 5 % 1959-1970	408,3	
e) certificats de trésorerie à moyen terme	22,1	
2) des charges pour émissions nouvelles en certificats de trésorerie à moyen et à court terme à effectuer jusque fin 1960 (art. 181)	392,5	»
3) du paiement de la première charge d'amortissement de l'emprunt 5 % 1958-1968	374,3	»
4) du paiement de la première charge d'amortissement des obligations 4 % à 10 ans de l'emprunt de \$ 30.000.000 (1954) tranche de \$ 15.000.000 à 10 ans (151,1 millions de francs) et de celle de l'emprunt 5 % 1957-1969 de 300 millions de francs (23,9 millions de francs)	175	»
5) de la reprise en 1960 de l'amortissement de la dette envers la Banque Nationale de Belgique	29,9	»
6) du paiement de la première charge, complète d'intérêts (deux semestres d'intérêts en 1960 contre un semestre en 1959) de l'emprunt 5 1/4 % 1959-1974 de \$ 22.250.000	33,6	»
7) des diverses augmentations d'ensemble	28,2	»
	2.166,5	millions

III. — Lasten van de Rijksschuld voor het dienstjaar 1960.

A. — Gewone uitgaven.

De kredieten, op de begroting van de Rijksschuld uitgetrokken voor het dienstjaar 1960 inzake gewone uitgaven bedragen samen 19.426 miljoen frank, zegge een vermeerdering met 1.512 miljoen frank in vergelijking met de kredieten voor het dienstjaar 1959, die met inachtneming van de aangevraagde bijkredieten 17.914 miljoen frank bedroegen.

Zij vertegenwoordigen 17,5 % van het totaal der gewone uitgaven voor 1960.

Een bedrag van 7.039,7 miljoen is uitgetrokken voor aflossing;

11.788,2 voor de betaling der interesten en
598,1 miljoen voor diverse lasten.

Voor het dienstjaar 1959 waren deze bedragen respectievelijk :

6.489,3 miljoen;
10.913,7 miljoen en
511 miljoen.

De verhoging van de lasten der Rijksschuld is het gevolg van de gezamenlijke kredietverhogingen en -verminderingen, waarvan hierna een gedetailleerde opgave volgt :

A) Vermeerderingen :

De gezamenlijke verhoging met 2.166,5 miljoen vloeit voor uit :

1) de nieuwe lasten ingevolge uitgitten gedaan in 1959	1.133	miljoen
als volgt te verdelen :		
a) 4,75 % lening 1959-1971	389,2	
b) 4,75 % lening 1959-1971 van het Wegenfonds	118,8	
c) 4,75 % lening 1959-1974	194,6	
d) 5 % lening 1959-1970	408,3	
e) Schatkistcertificaten op halflange termijn	22,1	
2) de lasten voor nieuwe uitgitten van Schatkistcertificaten op halflange en korte termijn tot einde 1950 (art. 181)	392,5	»
3) de betaling van de eerste aflossingslast van de 5 % lening 1958-1968	374,3	»
4) de betaling van de eerste aflossingslast van de 4 % obligaties op 10 jaar van de lening van \$ 30.000.000 (1954), tranche van \$ 15.000.000 op 10 jaar (151,1 miljoen frank en van de 5 % lening 1957-1969 van 300 miljoen frank (23,9 miljoen frank)	175	»
5) de hervatting, in 1960, van de aflossing van de schuld aan de Belgische Nationale Bank	29,9	»
6) de betaling van de eerste volledige rentelast (2 semesters interesten in 1960 tegen één semester in 1959) van de 5 1/4 % lening 1959-1974 groot \$ 22.250.000	33,6	»
7) van de diverse vermeerderingen	28,2	»
	2.166,5	miljoen

B) Diminutions :

La diminution totale de 654,5 millions résulte de :

1) l'économie d'intérêt des capitaux amortis en 1959 sur les emprunts dont la dotation d'amortissement est fixe	93	millions
2) la réduction des charges de l'emprunt de l'assainissement monétaire	131,7	»
3) la réduction des charges d'intérêt et d'amortissement résultant du remboursement au 1 ^{er} avril 1960 de l'emprunt à lots de l'Exposition 1958 (43,3 millions de francs) et au 1 ^{er} novembre 1959 du solde de l'emprunt 4 % de conversion 1936 de Kr. 20.000.000 (12,6 millions de francs)	55,9	»
4) la réduction d'intérêt corrélative au remboursement ou à la consolidation des certificats de trésorerie à moyen terme :		
4 % de 1954 à 5 ans	62,3	
3,75 % de 1954 à 5 ans	32,8	
3,75 % à 3 ans	30	
4 % à 5 ans de \$ 5.000.000	9,1	
	134,2	»
5) la suppression de la bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur (Loi du 20 avril 1959)	46	»
6) la diminution des charges de renouvellement des certificats à court terme, corrélative à la réduction de leur encours (art. 181)	134,5	»
7) la réduction des charges d'intérêt des emprunts de \$ 60.000.000 (17,1 millions de francs), de DM. 32.000.000 (18,2 millions de francs) et 4 % S. N. C. B. de F.S. 50.000.000 (12 millions de francs)	47,3	»
8) divers	11,9	»
	654,5	millions

* * *

Le montant du crédit sollicité à l'article 181 (Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents) du budget de la Dette publique de l'exercice 1960 s'élève à 1.708 millions de francs et se décompose comme suit :

	En millions de francs
a) Charges de renouvellement. Intérêts ou escompte calculés sur l'encours au 30 avril 1959 des certificats à court terme et certificats spéciaux	1.285,5
b) Charges du financement des accords de paiement avec l'étranger	30,0
c) Prévision pour charges des émissions nouvelles à effectuer du 1 ^{er} mai 1959 jusque fin 1960, en certificats de trésorerie à court ou à moyen terme	392,5

B) Verminderingen :

De gezamenlijke vermindering met 654,5 miljoen is het gevolg :

1) rentebesparing op kapitalen die in 1959 werden afgelost op de leningen met vaste aflossingsdotatie	93	miljoen
2) van de vermindering van de lasten der Muntsaneringslening... ..	131,7	»
3) van de vermindering der rente- en aflossingslasten als gevolg van de terugbetaling, op 1 april 1960, van de lotenlening van de Tentoonstelling 1958 (43,3 miljoen frank) en op 1 november 1959 van het saldo der 4 % conversielening 1936 groot Kr. 20.000.000 (12,6 miljoen frank)	55,9	»
4) van de vermindering van rente als gevolg van de terugbetaling of de consolidatie van Schatkistcertificaten op halfjarige termijn :		
4 % 1954 op 5 jaar	62,3	
3,75 % 1954 op 5 jaar	32,8	
3,75 % op 3 jaar	30	
4 % op 5 jaar van \$ 5.000.000	9,1	
	134,2	»
5) de afschaffing van de vergoeding aan de Nationale Bank voor kosten van uitgifte van toonderpapier (Wet van 20 april 1959)	46	»
6) de vermindering van de lasten van vernieuwing der certificaten op korte termijn, tengevolge van de vermindering van uitstaand bedrag (art. 181)	134,5	»
7) de vermindering van de rentelast der leningen groot \$ 60.000.000 (17,1 miljoen frank), DM 32.000.000 (18,2 miljoen frank) en de 4 % lening van de N. M. B. S., groot Z.F. 50.000.000 (12 miljoen frank)	47,3	»
8) van diverse verminderingen... ..	11,9	»
	654,5	miljoen

* * *

Het bedrag van het bij artikel 181 aangevraagde krediet (Rente, aflossing en kosten van opgenomen of op te nemen kapitalen, waarvan de lasten in de vorige artikelen niet werden voorzien) op de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1960 beloopt 1.708 miljoen frank, onderverdeeld als volgt :

	In miljoenen frank
a) Lasten van hernieuwing. Rente of disconto, berekend op de per 30 april 1959 in omloop zijnde certificaten op korte termijn en speciale certificaten	1.285,5
b) Lasten van financiering der betalingsakkoorden met het buitenland	30,0
c) Raming van de lasten der nieuwe uitgaven van schatkistcertificaten op korte of halfjarige termijn, van 1 mei 1959 tot einde 1960	392,5

B. — Dépenses extraordinaires.

Le montant des crédits postulés au budget de la Dette publique pour l'exercice 1960 à titre de dépenses extraordinaires s'élève à 1.753 millions de francs en regard de 1,9 millions de francs pour l'exercice 1959, soit une augmentation de 1.751,1 millions de francs.

Ces charges résultent :

- | | |
|--|----------------|
| 1) du remboursement au 1 ^{er} avril 1960 de l'emprunt à lots de l'Exposition 1958 | 1.168 millions |
| 2) du remboursement au 1 ^{er} mars 1960 de l'emprunt 4 % de fr. suisses 50.000.000 de la Société Nationale des Chemins de fer belges dont l'Etat assume les charges d'intérêts et d'amortissement ... | 585 » |

* * *

Un Commissaire a exprimé l'avis, que la politique suivie en matière d'emprunt ne peut le satisfaire.

L'Etat paie trop cher l'argent qu'il emprunte; les délais de remboursement des emprunts consolidés sont trop courts; il faut tendre, déclare l'intervenant, à contracter à plus long terme.

Ce commissaire désire savoir aussi pour quel montant l'Etat compte emprunter en 1960.

Commentant l'arrêté royal du 22 octobre 1959, qui charge le Crédit Communal de mettre à la disposition des communes les sommes qui leur sont allouées au titre d'intervention de l'Etat, dans le financement des travaux communaux subsidés, un commissaire s'inquiète de cette innovation, qu'il qualifie de dangereuse.

Il voudrait savoir, s'il entre dans les intentions du gouvernement, de continuer dans cette voie.

La procédure nouvelle va, certes, déclare ce membre, permettre au Ministre des Finances de faire apparaître une diminution du montant des crédits de paiement du budget extraordinaire. C'est une politique de facilité, qu'il ne saurait admettre.

En fait, poursuit le même membre, au lieu d'emprunter lui-même, le gouvernement charge le Crédit Communal de le faire à sa place.

D'ici quelques années, les annuités et les charges d'intérêt de cet emprunt, d'un genre particulier, vont s'accumuler.

L'allègement que cette manière de faire peut procurer aux finances de l'Etat ne sera que momentané; à l'avenir, cette charge nouvelle deviendra écrasante, et risque même de compromettre la réalisation d'une politique normale de travaux communaux.

* * *

Dans sa réponse aux intervenants, M. le Ministre des Finances tient tout d'abord à souligner, qu'en ce qui le

B. — Buitengewone uitgaven.

De kredieten die op de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1960 inzake buitengewone uitgaven zijn uitgetrokken bedragen 1.753 miljoen frank, tegenover 1,9 miljoen frank voor het dienstjaar 1959, dit is een vermeerdering met 1.751,1 miljoen frank.

Deze lasten zijn het gevolg :

- | | |
|--|---------------|
| 1) van de terugbetaling op 1 april 1960 van de lotenlening van de Tentoonstelling 1958 | 1.168 miljoen |
| 2) van de terugbetaling op 1 maart 1960 van de 4 % lening, groot Zwitserse fr. 50.000.000, van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, waarvan de rente- en aflossingslast door de Staat worden gedragen ... | 585 » |

* * *

Een commissielid betoogt dat de leningpolitiek hem geen voldoening kan schenken.

De Staat betaalt te duur het door hem geleende geld; de de terugbetalingstermijnen van de geconsolideerde leningen zijn te kort; er moet naar gestreefd worden, verklaart spreker, leningen op langere termijn aan te gaan.

Dit commissielid verlangt ook te weten ten belope van welk bedrag de Staat in 1960 van zins is leningen te doen.

In verband met het koninklijk besluit van 22 oktober 1959, waarbij het Gemeentekrediet ermee wordt belast ter beschikking van de gemeenten de bedragen te stellen die hun als Staatstussenkost zijn toegekend voor de financiering der gesubsidiëerde gemeentelijke werken, veront- rust een commissielid zich over deze nieuwigheid, die hij als gevaarlijk beschouwt.

Hij wenst te weten of de Regering van zins is in de toekomst in deze richting voort te gaan.

De nieuwe procedure, zo verklaart het Commissielid, zal de Minister van Financiën voorzeker in staat stellen een vermindering van het bedrag der betalingskredieten op de buitengewone begroting te doen uitkomen. Dit is een politiek van gemakzucht, die hij niet aanvaardt kan.

In feite, vervolgt hetzelfde lid, in plaats van zelf geld op te nemen, gelast de Regering het Gemeentekrediet dit in haar plaats te doen.

Over enkele jaren zal men komen te staan voor een opeenhoping van annuïteiten en van rentelasten voor die lening van bijzondere aard.

De verlichting welke uit zulke handelwijze voor de Staatsfinanciën kan voortvloeien is slechts van tijdelijke aard; in de toekomst zal deze nieuwe last verpletterend worden, en dreigt hij zelfs het voeren van een normale politiek van gemeentelijke werken in gevaar te brengen.

* * *

Antwoordend aan de sprekers, wijst de Minister van Financiën er vooreerst op dat, wat hem betreft, hij voor-

concerne, il s'efforce de consolider, dans toute la mesure des possibilités du marché, la dette de l'Etat.

Quant à l'évolution des taux d'intérêts consentis dans un passé récent, et à la durée des emprunts contractés, on peut en juger par les données ci-après :

Dates	Nature de l'emprunt	Montant nominal	Taux d'intérêt	Durée de l'emprunt
15-1-1958	Certificats de trésorerie 5 ½ % 1958-1964 ...	7.461	5 ½ %	6 ans 3 mois
28-4-1958	Emprunt 5 ½ % 1958-1965 du Fonds des routes... ..	2.000	5 ½ %	7 ans
15-9-1958	Emprunt 5 % 1958-1968	10.695	5,— %	10 ans
19-1-1959	Emprunt 4,75 % 1959-1971	8.194	4,75 %	12 ans
15-4-1959	Emprunt 4,75 % 1959-1971 du Fonds des routes... ..	2.500	4,75 %	12 ans
8-6-1959	Emprunt 4,75 % 1959-1974	4.098	4,75 %	10-15 ans
14-9-1959	Emprunt 5 % 1959-1971	8.166	5,— %	11 ans

Pratiquement, conclut sur ce point le Ministre, nous poursuivons une politique d'argent « aussi bon marché que possible ».

En ce qui concerne les emprunts à court et à moyen terme, nous avons pu, déclare le Ministre, grâce à l'abondance des capitaux disponibles par suite de la récession économique, placer mensuellement des montants fort importants de certificats de trésorerie à 6 mois, 9 mois, et 12 mois, à des conditions avantageuses.

En janvier 1958, les adjudications de certificats de trésorerie à 12 mois, ont été faites à 5,387 %; en janvier 1959, à 3,860 %.

La reprise économique, actuellement évidente, a pour conséquence un certain renchérissement du loyer de l'argent.

Le taux des dernières adjudications s'établit comme suit, en % :

	septembre	octobre	novembre	décembre
6 mois	3,456	3,459	3,497	3,619
9 mois	3,590	3,653	3,700	3,889
12 mois	3,850	3,861	3,900	4,067

On a critiqué, poursuit le Ministre, l'accord conclu entre le gouvernement et le Crédit Communal, pour le financement des travaux communaux subsidiés.

En fait, les dispositions nouvelles prévues dans l'arrêté royal du 22 octobre 1959, ont, pour l'Etat, le même résultat que le remplacement d'une dette à court terme par une dette à long terme.

De tout temps, en effet, des certificats de trésorerie émis par l'Etat sont souscrits par le Crédit Communal; les sommes que celui-ci prêtera désormais aux communes en représentation des subsides de l'Etat, réduiront à due concurrence ses souscriptions de certificats, et il en résultera une diminution de la dette flottante.

zover dit mogelijk is volgens de markt, de Rijksschuld tracht te consolideren.

Wat de evolutie van de in een nabij verleden toegestane rentevoeten en van de duur van de aangegane leningen betreft, kan men zich, aan de hand van de volgende gegevens, een oordeel vormen :

Data	Aard van de lening	Nominaal bedrag	Rentevoet	Looptijd van de lening
15-1-1958	5 ½ % Schatkistcertificaten 1958-1964	7.461	5 ½ %	6 jaar 3 m.
28-4-1958	5 ½ % Lening 1958-1965 van het Wegenfonds	2.000	5 ½ %	7 jaar
15-9-1958	5 % Lening 1958-1968	10.695	5,— %	10 jaar
19-1-1959	4,75 % Lening 1959-1971	8.194	4,75 %	12 jaar
15-4-1959	4,75 % Lening 1959-1971 van het Wegenfonds	2.500	4,75 %	12 jaar
8-6-1959	4,75 % Lening 1959-1974	4.098	4,75 %	10-15 jaar
14-9-1959	5 % Lening 1959-1971	8.166	5,— %	11 jaar

Praktisch, zo besluit de Minister in verband met dit punt, trachten wij « zo goedkoop mogelijk » geld te lenen.

Wat de leningen op korte en halflange termijn betreft, verklaart de Minister, hebben wij, dank zij de overvloed aan beschikbaar kapitaal ingevolge de economische teruggang, maandelijks zeer aanzienlijke bedragen aan schatkistcertificaten op 6, 9 en 12 maanden tegen voordelige voorwaarden kunnen plaatsen.

In januari 1958 zijn schatkistcertificaten op 12 maanden tegen 5,387 % toegewezen en, in januari 1959, tegen 3,860 %.

De thans duidelijk merkbare economische opleving heeft tot gevolg dat de geldrente enigermate stijgt.

De rentevoet van de jongste toewijzingen ziet er uit als volgt :

	september	oktober	november	december
6 maanden	3,456	3,459	3,497	3,619
9 maanden	3,590	3,653	3,700	3,889
12 maanden	3,850	3,861	3,900	4,067

Men heeft, zo gaat de Minister verder, kritiek uitgebracht op de tussen de Regering en het Gemeentekrediet gesloten overeenkomst voor de financiering van gesubsidieerde gemeentelijke werken.

In feite komen de nieuwe bepalingen van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 voor de Staat neer op hetzelfde resultaat als het vervangen van een lening op korte termijn door een lening op lange termijn.

Op schatkistcertificaten, die door de Staat worden uitgegeven, wordt immers van vroeger ingeschreven door het Gemeentekrediet; de bedragen, welke het Gemeentekrediet voortaan als Staatssubsidies aan de gemeenten zal lenen, zullen zijn opnemingen van certificaten tot het verschuldigde bedrag verminderen, wat een vermindering van de vlottende schuld tot gevolg zal hebben.

De son côté, l'Etat paiera ses subsides sous forme d'une participation aux charges annuelles des emprunts à 20 ans que les communes contracteront au Crédit Communal pour couvrir le coût total de leurs travaux subsidiés; les crédits nécessaires seront portés chaque année au budget ordinaire des départements intéressés.

A la question qui lui a été posée, relative aux emprunts à contracter en 1960, le Ministre répond que les prévisions sont de l'ordre de 24 milliards de francs.

Compte tenu du fait qu'au budget ordinaire de la dette publique, des crédits de remboursement sont prévus, à concurrence de 7 milliards, auxquels s'ajoute, à l'extraordinaire, un crédit de un milliard, c'est en réalité un montant net de 16 milliards, que l'Etat devra se procurer en 1960, par la voie de l'emprunt.

III. — Evolution des charges de la Dette Publique au cours des dix dernières années.

Le tableau ci-dessous donne, traduite en millions de francs l'évolution des charges de la Dette Publique de 1949 à 1959, et, pour chaque exercice, la part respective des amortissements, des intérêts, et des charges diverses.

Van zijn kant zal de Staat zijn subsidies betalen in de vorm van een deelneming in de jaarlijkse last der leningen op 20 jaar welke de gemeenten bij het Gemeentekrediet aangaan om de totale kosten van hun gesubsidieerde werken te dekken; de benodigde kredieten zullen ieder jaar worden ingeschreven op de gewone begroting van de betrokken departementen.

Op de hem gestelde vraag, voor welk bedrag in 1960 leningen zullen worden aangegaan, antwoordt de Minister dat deze op 24 miljard frank worden geraamd.

In aanmerking genomen dat op de gewone Rijksschuld-begroting voor 7 miljard terugbetalingskredieten zijn voorzien, waarbij op de buitengewone begroting nog een krediet van één miljard komt, moet de Staat zich in 1960 in werkelijkheid nog netto 16 miljard verschaffen door middel van leningen.

III. — Evolutie van de lasten der Rijksbegroting gedurende de tien laatste jaren.

Volgende tabel vermeldt, in miljoenen frank, de evolutie van de Rijksbegroting van 1949 tot 1959, en voor ieder dienstjaar, het respectievelijk bedrag der aflossingen, renten en diverse lasten.

Exercices Dienstjaren	Charges totales Totale lasten	Accroissement ou diminution Vermeerdering of vermindering	Charges d'intérêts Rentelasten	Charges d'amortissement Aflossingslasten	Charges diverses Diverse lasten
			%	%	%
1949... ..	8.005	+ 2	5.686 71	1.652 20,7	667 8,3
1950... ..	8.448	+ 443	5.826 69	2.022 23,9	600 7,1
1951... ..	8.386	- 62	5.895 70,3	2.000 23,8	491 5,9
1952... ..	10.326	+ 1.940	6.559 63,5	3.151 30,5	616 6,0
1953... ..	10.869	+ 543	6.742 62,0	3.719 34,2	408 3,8
1954... ..	11.779	+ 910	7.133 60,6	4.204 35,7	442 3,7
1955... ..	13.731	+ 1.952	8.161 59,4	5.130 37,4	440 3,2
1956... ..	14.751	+ 1.020	8.437 57,2	5.861 39,7	453 3,1
1957... ..	15.906	+ 1.155	8.779 55,2	6.572 41,3	555 3,5
1958... ..	16.963	+ 1.057	9.673 57,0	6.652 39,2	638 3,8
1959 (1)	17.914	+ 951	10.914 60,9	6.489 36,2	511 2,9

(1) Estimations budgétaires.

Ainsi que le font ressortir les données ci-dessus, le pourcentage des charges d'amortissement est en progression quasi constante : au cours des dix dernières années une politique d'amortissement de la dette publique a été poursuivie.

Remarquons toutefois que les dotations budgétaires, au titre d'amortissement, ne concernent que la dette consolidée; le remboursement de la dette non consolidée, même à moyen terme, ne relève pas du budget.

En ce qui concerne la dette consolidée, des soldes importants doivent être, généralement, remboursés l'année de l'échéance finale.

(1) Begrotingsramingen.

Zoals uit hogerstaande gegevens blijkt, verhoogt het percentage der aflossingslasten voortdurend : tijdens de laatste tien jaren werd een politiek tot gelding der Rijks-schuld gevoerd.

Er valt echter op te merken dat de begrotingsdotaties, voor delging bestemd, betrekking hebben op de geconsolideerde schuld; de niet-geconsolideerde schuld, zelfs op half lange termijn, behoort niet tot de begroting.

Wat de geconsolideerde schuld betreft, moeten doorgaans belangrijke saldi worden terugbetaald in het jaar van de laatste vervaldag.

Cette particularité, note l'Exposé général, entraînera parfois un sérieux alourdissement des charges dans les prochaines années.

* * *

Le budget de la Dette publique et l'ensemble des articles ont été adoptés par 12 voix contre 8.

Le présent rapport a été approuvé par 13 voix et 6 abstentions.

Le Rapporteur,

F. DEVILERS.

Le Président,

A. DEQUAE.

Deze bijzonderheid, zo wordt in de algemene toelichting genoteerd, zal soms een aanzienlijke verzwaring van de lasten in de komende jaren tot gevolg hebben.

* * *

De Rijksschuldbegroting en de artikelen in hun geheel werden met 12 stemmen tegen 8 aangenomen.

Dit verslag werd aangenomen met 13 stemmen en 6 onthoudingen.

De Verslaggever,

F. DEVILERS.

De Voorzitter,

A. DEQUAE.
